Twoja pralka

Gratulujemy – decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje: http://www.bosch-agd.pl

Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodne z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

Treść

Strona

- Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 1
- Programy 1
- Wybór i dopasowanie programu 3
- Przebieg prania 3/4
- Po praniu 4
- Indywidualne ustawienia 5/6
- Ważne wskazówki 6
- Przegląd programów prania 7
- Wskazówki bezpieczeństwa 8
- Parametry zużycia 8
- Pielęgnacja pralki 9
- Wskazówki na wyświetlaczu 9
- Konserwacja 10
- Co robić gdy 11

Ochrona środowiska/ Oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ładowność pralki odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast **Bawełna 90 °C** wybrać program **Bawełna eco 60 °C** i funkcję dodatkową **Oddplamianie**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

⚠ – *Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!*
– *Dzieciom oraz osobom niepoinstruowanym nie wolno obsługiwać pralki.*
– *Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!*

Przygotowanie

Przed pierwszym praniem
jeden raz prać bez bielizny –> Strona 6.

Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia!

Kontrola maszyny

Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny! Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

Włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego

Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!

Odkręcić kurek dopływu wody

Komora II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczania wody, środek wybielający, sól do płam i
Komora ❀: płyn zmiękczający, krochmal
Komora I: środek do prania wstępnego

Sortowanie bielizny i wkładanie do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji!Według danych na metkach. Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania. Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny –> Strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek! –> *Strona 6!*
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!
Zamknąć drzwiczki. Uważać, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a uszczelką gumową.

Wysypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środek piorący w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i wlożyć do bębna.

Gęste środki do zmiękczania i płukania rozcierzać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu.

Wybór** i dopasowanie programu

**Jeśli na wyświetlaczu miga symbol ⊶ zabezpieczenie dostępu dzieci jest aktywne –> Deaktywowanie, *Strona 5.*
Funkcje dodatkowe i przyciski opcji –> Indywidualne ustawienia, *Strona 5.*

Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie! Przy dłuższym dotykaniu klawiszy opcji następuje automatyczny przebieg opcji ustawania!

Start/Pauza

Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

❀ · 90 ° Temp. °C	*Wybór temperatury (❀ = zimna)*
1 · 24h Koniec za	*Zakończenie programu za ...*
▭ · 1400° Wirowanie	*Wybór prędkości obrotowej wirowania (*zależnie od modelu) lub funkcji ▭ (Bez wirowania końcowego)*

Wskaźniki statusu *Wskaźniki przebiegu programu:*

-O- *Pranie, Płukanie, Wirowanie, czas trwania lub zakończenia programu (-O-)*
⊶ *Zabezpieczenie przed dziećmi –> Strona 5.*
① *Otworzyć drzwiczki, dołożyć bieliznę –> Strona 4, 5.*

Programy

Szczegółowy przegląd programów –> *Strona 7.*
Temperatura i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

Bawełna	
Bawełna Intensywnie	tkaniny odporne na zużycie
Bawełna eco	
Syntetyki	tkaniny syntetyczne
Delikatne/Jedwab	delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Mix	różne rodzaje bielizny
Płukanie	z wirowaniem
Wirowanie	bielizna wyprana ręcznie
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji ▭
Welna	tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w pralce
Jeans	ciemne tkaniny
PowerWash 60	tkaniny odporne na zużycie
Super krótki	program krótki
Sport/Fitness	tkaniny z mikrowłókien
Bardzo delikatne	tkaniny odporne na zużycie

Pranie



Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.
Jeśli funkcja ▭ (Bez wirowania końcowego) jest aktywna: Programator ustawić na **Odpompowanie** lub nastawić prędkość obrotową wirowania.
Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty – niebezpieczeństwo rdzewienia.

Zamknąć kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w Aqua-Stop –> w *Skazówki ustawienia.*

Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wył**.

Program jest zakończony, gdy ...

... Miga **Start**/**Pauza** i na wyświetlaczu ukazuje się **-0-**

Przerwanie programu

Przy programach z wysoką temperaturą najpierw:
– Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.
Drzwiczki pralki pozostają zamknięte.
– Wybrać **Wył.**.
– Wybrać program **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
– Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Zmiana programu gdy ...

... jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program.
– Ponowny wybrać program.
– Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Nowy program zaczyna się od początku.

Dołożyć bieliznę, gdy .... –> *Strona 5*

... wybrano Start/Pauza i potem na wyświetlaczu ukazuje się **YES** + ①.
Przy **NO** otwieranie drzwiczek nie jest możliwe.
– Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Indywidualne ustawienia

Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

Temp. °C

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Wirowanie

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Koniec za ...

Przy wyborze programu wskazywany jest czas jego trwania. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja Koniec za jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie do 24 godzin. Przycisk **Koniec za** naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Funkcje dodatkowe –> także Przegląd programów, *Strona 7*

Oddplamianie	Opcja wydłużenia programu do intensywnego prania w przypadku bielizny mocno zabrudzonej lub do prania z maksymalnym załadunkiem –> Przegląd programów, *Strona 7.*
Pranie wstępne	Dla bielizny mocno zabrudzonej i odpornej, jak np. z bawełny czy lnu. Pranie wstępne przy 30 °C.
Ochrona przed zagnieceniami	Specjalny przebieg wirowania z łuźniejszym ułożeniem bielizny. Łagodne wirowanie końcowe – pozostała wilgotność tkanin jest nieco podwyższona.
Woda Plus	Podwyższony poziom wody i dodatkowe płukanie. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

Zabezpieczenie dostępu dzieci i dołożenie bielizny

⊶ **Funkcja zabezpieczenie przed dziećmi/ Blokada urządzenia**	Zabezpieczenie pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji. **WŁ./WYŁ.**- po starcie/zakończeniu programu wciskać przez 5 sekund przycisk Start/Pauza. Wskazówka: Zabezpieczenie dostępu dzieci może pozostać aktywne aż do następnego startu programu, także po wyłączeniu maszyny! Wtedy przed startem programu dezaktywować zabezpieczenie dostępu dzieci i w razie potrzeby ponownie aktywować po starcie programu.
YES + ① **Dokładanie**	Wybrać Start/**Pauza** gdy do starcie programu jeszcze ma zostać dołożona bielizna. Maszyna sprawdza, czy dołożenie jest możliwe. **YES** + ① świecenie: Dołożenie jest możliwe. **YES** miganie: Za wysoką prędkość obrotowa wirowania, poczekać aż zaświeca się **YES** + ①. **NO:** nie można dołożyć bielizny. Wskazówka: Przy wysokim poziomie wody i/lub temperaturze, albo podczas wirowania drzwiczki pozostają zablokowane z uwagi na bezpieczeństwo. W celu kontynuacji programu nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Dokładanie , gdy został naciśnięty przycisk **Koniec za**	Programator ustawić w pozycji **Wył.** Wybrać program i w razie potrzeby czas Koniec za . Otworzyć drzwiczki pralki. Włożyć bieliznę. Zamknąć drzwiczki pralki. Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

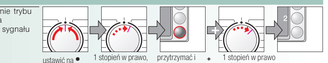
Start/Pauza

Do rozpoczęcia programu lub do dołożenia bielizny i do aktywowania/dezaktywowania zabezpieczenia dostępu dzieci.

Indywidualne ustawienia

Sygnał

1. Aktywowanie trybu ustawiania głośności sygnału



2. Ustawienie głośności na ...



**ewentualnie należy wielokrotnie wybrać*

Ważne wskazówki

Jak prać szanując bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z fiszbinami z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.

Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wył.**.

Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko	Bez prania wstępnego.
	Przed praniem ewentualnie usunąć ręcznie plamy. Wybrać dodatkową funkcję **Oddplamianie**.
silnie	Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym. W razie potrzeby wybrać funkcję dodatkową **Oddplamianie**.

Namaczanie

Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru.
Komorę II napełnić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** i nacisnąć przycisk **Start**/Pauza. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk Start/**Pauza**. Po upłynięciu żądanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start**/Pauza, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.

Krochmalenie

Bielizna nie powinna mieć kontaktu ze środkiem do zmiękczania.
Krochmalenie jest możliwe we wszystkich programach prania z użyciem krochmalu w płynie. Krochmal dozować zgodnie z zaleceniem producenta do komory środka do płukania ❀ (w razie potrzeby uprzednio wyczyścić ją).

Farbowanie/Odbarwianie

Farbować tylko w zakresie potrzeb gospodarstwa domowego. Sól może negatywnie wpłynąć na stal szlachetną! Przestrzegać zaleceń producenta środka farbującego!
W pralce automatycznej **nie** wolno odbarwiać bielizny.

Przegląd programu –> *Przestrzegać parametrów zużycia na stronie 8 i wskazówek na stronie 8!*

Programy	°C	Maks. wsad	Rodzaj bielizny	Funkcje dodatkowe; Wskazówki
Bawełna	❄–90 °C	7 kg*	tkaniny odporne; bawełna lub len nadające się do gotowania	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus
Bawełna Intensywnie	❄–60 °C			
Bawełna eco	❄–60 °C			
Bardzo delikatne	❄–40 °C	4 kg	tkaniny odporne z bawełny lub mieszanki	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; temperatura, wyższy poziom wody, dodatkowy proces płukania
PrawieWash 60	❄–60 °C		tkaniny odporne na zużycie z bawełny lub włókien syntetycznych	program z optymalizacją czasu trwania; program kosztu dla bielizny normalnie zabrudzonej
Syntetyki	❄–60 °C	3 kg*	tkaniny z bawełny, z domieszką bawełny lub łatwe w pielęgnacji tkaniny syntetyczne lub włókna mieszane	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; krótki program
Mix	❄–40 °C		tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; krótki program
Jeans	❄–40 °C		tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne w ciemnych kolorach	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; Zredukowane płukanie i wirowanie końcowe
Delikatne/Jedwab	❄–30 °C	2 kg	delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce; tkaniny z bawełny lub włókna mieszane np. tiul, firanki	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; szczególnie łagodny program dla pralek z symbolem jedwabnika
Wełna	❄–40 °C		tkaniny z wełny lub z dodatkiem wełny nadające się do prania w pralce; tkaniny z bawełny lub włókna mieszane	szczególnie łagodny program dla pralek z symbolem owczej głowy; dłuższe pauzy w programie ułatwiają spłukiwanie w wodzie!
Super Kwiki	❄–40 °C	1 kg	tkaniny z bawełny lub włókna mieszane	krótki program ok. 15 minut, nadający się do bielizny lekko zabrudzonej
Sport/Fitness	❄–40 °C	2 kg	tkaniny z mikrowłókien	Odplamianie, Prane wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus
Programy dodatkowe				**Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie**

1 Czas trwania programów jest zoptymalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. W przypadku tkanin mocno zabrudzonych należy wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.
– *Przy praniu z mikrowłóknem zalecamy wybrać funkcję dodatkową Płukanie.* – *Przy praniu z bielizną termoaktywną zalecamy wybrać program w temperaturze 30 °C.* – *Programy bez prania wstępnego* – *środek piorący wrzucić do komory II, programy z praniem wstępnym – środek piorący rozdzielić na komory I i II.*

WAE20446PL ... 9000 385 262
0808

Przepisy bezpieczeństwa pracy

– Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do maszyny oraz postępować zgodnie z nimi.
– Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
– Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy nie za przewód!
– Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Śmiertelne niebezpieczeństwo!
W wysłużonym urządzeniu:
– Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
– Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
– Zniszczyć zamek drzwiczek.
Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!
– Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia!
– Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo wybuchu!
– Części prania nasączone środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki np. wywabiacze plam benzyna do prania chemicznego, mogą być przyczyną wybuchu po załadowaniu do pralki. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.

Niebezpieczeństwo zranienia!
– Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
– Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.
– Nigdy nie stawać na pralce.
– Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
– Nie sięgać rękami do bębna pralki, jeśli jest jeszcze w ruchu.
– Ostrożnie otwierać szufladę dozownika w czasie pracy pralki!

Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Ładowność	Prąd**	Woda**	Długość cyklu programu**
Bawełna 40 °C*	Odplamianie	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Bawełna eco 60 °C*	Odplamianie	7 kg	1,05 kWh	47 l	2:58 h
Bawełna 90 °C	Odplamianie	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Syntetyki 40 °C*	Odplamianie	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Syntetyki 40 °C* (przydatny także jako **program krótki**)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix 30 °C	–	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
Delikatne/Jedwab 30 °C*	–	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
Wełna 30 °C*	–	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

* Ustawienie programu do kontroli zgodnie z obowiązującą normą europejską 60456. Wskazówka do badań porównawczych: Programy kontrolne przebiegają z: maksymalnym załadunkiem, funkcją dodatkową **Odplamianie**, maksymalną prędkością obrotową wirowania. Jako **krótki program** dla bawełny należy wybrać program **Syntetyki 40 °C** bez funkcji dodatkowej **Odplamianie**, maksymalną prędkością obrotową wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Pielęgnacja pralki

– ***Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!*** *Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!*
– ***Niebezpieczeństwo wybuchu!*** *Nie stosować rozpuszczalników!*

Obudowa maszyny, panel obsługowy

– Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
– Nie stosować żadnych ścierek, gąbek ani środków do szorowania (środków do czyszczenia elementów ze stali nierdzewnej).
– Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
– Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szufladyozownika ...

... jeśli zmalejądają się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.



1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, szufladę całkowicie wyjąć. Wymontować wkładkę: wkładkę nacisnąć palcem od dołu do góry.
2. Korytko i wkładkę wymyć wodą i szczotką, wysuszyć.
3. Wstawić wkładkę tak, aby był słyszalny odgłos zatrzasku (nałożyć cylinder na prowadnicę).
4. Wsunąć szufladę dozownika.

Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby resztki wody mogła odparować.

Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować drucianych gąbek.

Usuwanie kamienia *W pralce nie może zwadzać się bielizna!*

Kamień należy usuwać zgodnie z zaleceniami producenta środka do usuwania kamienia, przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie będzie to jednak konieczne.

Odblokowanie awaryjne, np. przy przerwie w dopływie prądu



Nastawiony program będzie dalej kontynuowany po przerwie w dopływie prądu. Jeśli mimo to bielizna ma zostać wyjęta, wtedy można otworzyć drzwiczki postępując zgodnie z poniższym opisem:

Niebezpieczeństwo poparzenia!
Woda i bielizna mogą być gorące. Ewentualnie najpierw poczekać na ostygnięcie. Nie sięgać rękami do bębna pralki, jeśli jest jeszcze w ruchu. Nie wolno otwierać drzwiczek, dopóki w okienku drzwiczek widoczna jest woda.

1. Ustawić programator na **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
2. Spuścić kąpiel piorącą –> *Strona 10*.
3. Odblokowanie awaryjne pociągnąć w dół za pomocą narzędzia i potem puścić. Drzwiczki można potem otworzyć.

Wskazówki na wyświetlaczu *w zależności od modelu*

F:16	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy w drzwiczkach nie zaczepiła się bielizna.
F:17	Otworzyć całkowicie zawór wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; Wyczyścić sito –> *Strona 10*, zbyt niskie ciśnienie wody.
F:18	Zatkana pompa odprowadzająca wodę; czyszczenie pompy –> *Strona 10*. Zatkany wąż odpływu/rura odpływu; wyczyścić wąż odpływu przy syfonie –> *Strona 10*.
F:21	Usterka silnika. Wezwać serwis!
F:23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

Konserwacja pralki

– ***Niebezpieczeństwo oparzenia!*** *Odczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!*
– *Zamknąć kurek dopływu wody!*

Pompa wody



Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.



2. W przypadku modeli z wężem spustowym: Wyjąć wąż spustowy z zamocowania i wyciągnąć z obudowy. Podstawić pojemnik. Ściągnąć pokrywę tak, aby woda mogła odpłynąć. Nałożyć pokrywę i umieścić wąż spustowy w mocowaniu.

W przypadku modelu bez węża spustowego:

2* Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać. W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową. Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.

3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).



4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi się dać obracać).

5. Wstawić przykrywkę pompy na miejsce i dokręcić.
6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.

Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: Do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.

Wąż odpływu przy syfonie



Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Poluzować obejmę zaciskową węża, ostrożnie ściągnąć wąż odpływu (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odpływu i króciec przy syfonie.
3. Nałożyć znów wąż odpływu i zabezpieczyć miejsce przyłącza obejmą zaciskową.

Sita w wężu dopływowym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! *Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny).*

Pozbawienie ciśnienia wody w węzu dopływowym:



1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów **Wirowanie**/**Odpompowanie**).
3. Nacisnąć przycisk **Start**/Przerwa. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wył.** Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Wyczyścić sitko:

1. Odłączyć wąż od kurka dopływu wody. Przeczyścić sito małą szczotką.

i/lub przy modelach standardowych i Aqua-Secure:

Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki.
Sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
2. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

Co robić gdy ...

Wycieka woda.	– Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy. – Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.	– Naciśnięty przycisk (**Start**/Pauza)? – Czy kurek dopływu wody zakręcony? – Może sito jest zatkane? Wyczyścić sitko –> *Strona 10.* – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?
Nie można otworzyć drzwiczek.	– Aktywna jest funkcja zamka zabezpieczającego. Przerwanie programu? –> *Strona 4.* – Wybrana jest funkcja ⟳ (Bez wirowania końcowego)? –> *Strona 4.* – Otwieranie możliwe tylko z użyciem odblokowania awaryjnego? –> *Strona 9.*
Program nie startuje.	– Wciśnięty przycisk **Start**/Pauza lub **Koniec za** ? – Drzwiczki są zamknięte? – Zabezpieczenia przed dziećmi pracuje? Dezaktywacja –> *Strona 5.*
Woda z pralki nie jest odprowadzana.	– Czyszczenie pompy odprowadzającej wodę –> *Strona 10.* – Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.	– Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
Wynik wirowania jest niezadowalający.	– Ponownie rozłożyć małe i duże sztuki bielizny w bębnie. – Naciśnięty przycisk **Ochrona przed zagnieceniami**? –> *Strona 5.* – Wybrana zbyt mała prędkość obrotowa –> *Strona 5.*
Wielokrotne wirowanie.	– Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
W komorze na środek pielęgnacyjny pozostały resztki wody.	– Brak usterki – Nie wywiera wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego. – W razie potrzeby wyczyścić wkładkę –> *Strona 9.*
W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.	– Przeprowadzić program **Bawełna 90 °C** bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
Wskaźniki statusu ⊖ miga. Rozpoznane nadmiernie tworzenie środka piorącego.	– Możliwe, że użyto zbyt dużą ilość środka piorącego? Jeśli z szuflady dozownika wydobywa się piana: Wymieszać łyżkę środka do zmiękczania z ½ litra wody i wlać do komory II szuflady dozownika *(Nie dodawać w przypadku odzieży wierzchniej!)*. – Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
Bardzo głośna praca, wibracja i "podzenie" pralki podczas wirowania.	– Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczyć stabilne ustawienie nóżek pralki –> *Instrukcja ustawienia..* – Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe –> *Instrukcja ustawienia..*
Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	– Zanik zasilania sieciowego? – Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
Cykl prania się przedłuża.	– Brak usterki – System kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. – Nie jest to usterka – aktywny jest system kontroli piany – włączone zostanie jedno płukanie.
Na bieliźnie pozostają resztki środka proręcego.	– Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady. – Wybrać funkcję **Płukanie** lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.

Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:
– Ustawić programator w pozycji **Off** (Wył.) i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
– Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis –> *Instrukcja ustawienia..*



Pralka pl

Instrukcja obsługi

BOSCH

Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!

Maszynę należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz osobnej instrukcji ustawienia!

Twoja pralka

Gratulujemy – decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje: http://www.bosch-agd.pl

Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodne z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

Treść

Strona

- Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 1
- Programy 1
- Wybór i dopasowanie programu 3
- Przebieg prania 3/4
- Po praniu 4
- Indywidualne ustawienia 5/6
- Ważne wskazówki 6
- Przegląd programów prania 7
- Wskazówki bezpieczeństwa 8
- Parametry zużycia 8
- Pielęgnacja pralki 9
- Wskazówki na wyświetlaczu 9
- Konserwacja 10
- Co robić gdy 11

Ochrona środowiska/ Oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ładowność pralki odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast **Bawełna 90 °C** wybrać program **Bawełna eco 60 °C** i funkcję dodatkową **Odplamianie.** Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

– *Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!*
– *Dzieciom oraz osobom niepoinstruowanym nie wolno obsługiwać pralki.*
– *Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!*

Programy

Szczegółowy przegląd programów –> *Strona 7.*

Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

Bawełna	tkaniny odporne na zużycie
Bawełna Intensywnie	
Bawełna eco	
Syntetyki	tkaniny syntetyczne
Delikatne/Jedwab	delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Mix	różne rodzaje bielizny
Płukanie	z wirowaniem
Wirowanie	bielizna wyprana ręcznie
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji
Wełna	tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w pralce
Jeans	ciemne tkaniny
PowerWash 60	tkaniny odporne na zużycie
Super krótki	program krótki
Sport/Fitness	tkaniny z mikrowłókien
Bardzo delikatne	tkaniny odporne na zużycie

Przygotowanie

Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia!



Kontrola maszyny

Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny! Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!



Włożyć wtyczkę do gniazka sieciowego

Tylko suchymi rękami! Chwytać tylko za wtyczkę!

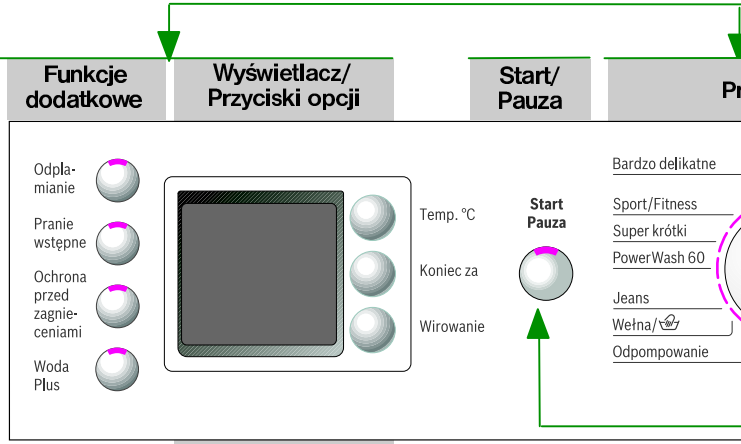


Odkręcić kurek dopływu wody

Komora II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczania wody, środek wybielający, sól do plam

Komora ❀: płyn zmiękczający, krochmal

Komora I: środek do prania wstępnego



❄ - 90 °	Temp. °C	*Wybór temperatury (❄ = zimna)*
1 - 24h	Koniec za	*Zakończenie programu za ...*
- 1400*	Wirowanie	*Wybór prędkości obrotowej wirow od modelu) lub funkcji (Bez w*
Wskaźniki statusu		*Wskaźniki przebiegu programu:*
		Pranie, Płukanie, Wirowanie, czas
		Zabezpieczenie przed dziećmi –> Otworzyć drzwiczki, dołożyć bieli

Pranie

Przed pierwszym praniem

jeden raz prać bez bielizny –> Strona 6.

Sortowanie bielizny i wkładanie do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji!Według danych na metkach. Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania. Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny –> *Strona 7.*



Przestrzegać ważnych wskazówek! –> *Strona 6!*
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!
Zamknąć drzwiczki. Uważać, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a uszczelką gumową.



Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środek piorący w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

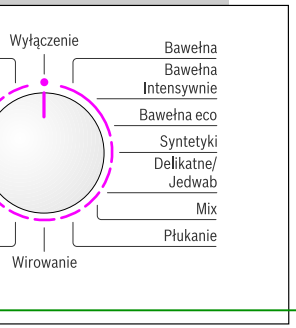
Gęste środki do zmiękczania i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu.

Wybór** i dopasowanie programu

**Jeśli na wyświetlaczu miga symbol zabezpieczenie dostępu dzieci jest aktywne –> Deaktywowanie, *Strona 5.*

Funkcje dodatkowe i przyciski opcji –> Indywidualne ustawienia, *Strona 5.*

rogramator



Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie! Przy dłuższym dotykaniu klawiszy opcji następuje automatyczny przebieg opcji ustawiania!

Start/Pauza

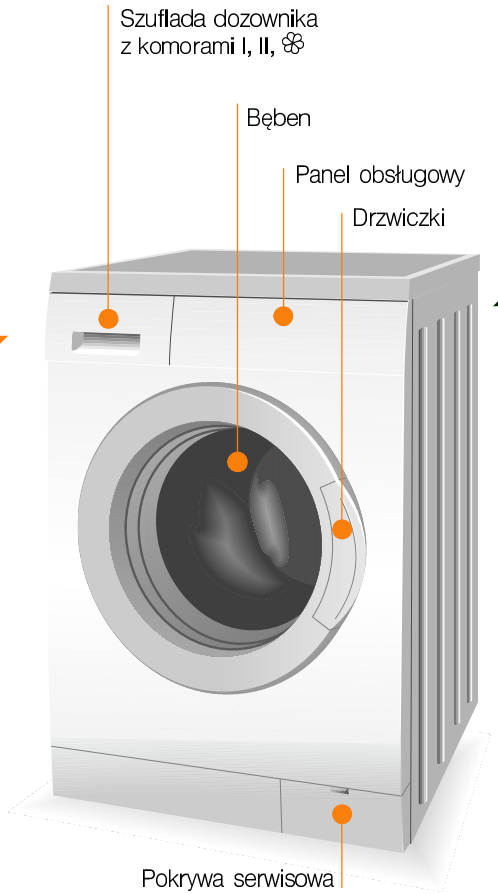
wania (*zależnie irowania końcowego)

Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

s trwania lub zakończenia programu (**-0-**)
> *Strona 5.*
znę –> *Strona 4, 5.*

1

2



3

Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.
Jeśli funkcja (Bez wirowania końcowego) jest aktywna: Programator ustawić na **Odpompowanie** lub nastawić prędkość obrotową wirowania.
Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty – niebezpieczeństwo rdzewienia.

Zamknąć kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w Aqua-Stop –> *w Skazówki ustawienia.*

Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wył.**.

Program jest zakończony, gdy ...

... Miga **Start/Pauza** i na wyświetlaczu ukazuje się **-0-**.

Przerwanie programu

Przy programach z wysoką temperaturą najpierw:
- Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**. Drzwiczki pralki pozostają zamknięte.
- Wybrać **Wył.**.
- Wybrać program **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
- Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Zmiana programu gdy ...

... Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program.
- Ponowny wybrać program.
- Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza. Nowy program zaczyna się od początku.

Dołożyć bieliznę, gdy .... –> *Strona 5*

... wybrano Start/**Pauza** i potem na wyświetlaczu ukazuje się **YES** + .
Przy **NO** otwieranie drzwiczek nie jest możliwe.
- Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Indywidualne ustawienia

Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

Temp. °C

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Wirowanie

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Koniec za ...

Przy wyborze programu wskazywany jest czas jego trwania. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja Koniec za jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie do 24 godzin. Przycisk **Koniec za** naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

Funkcje dodatkowe

–> także Przegląd programów, *Strona 7*

Odplamianie	Opcja wydłużenia programu do intensywnego prania w przypadku bielizny mocno zabrudzonej lub do prania z maksymalnym załadunkiem –> Przegląd programów, *Strona 7.*
Pranie wstępne	Dla bielizny mocno zabrudzonej i odpornej, jak np. z bawełny czy lnu. Pranie wstępne przy 30 °C.
Ochrona przed zagnieceniami	Specjalny przebieg wirowania z luźniejszym ułożeniem bielizny. Łagodne wirowanie końcowe – pozostała wilgotność tkanin jest nieco podwyższona.
Woda Plus	Podwyższony poziom wody i dodatkowe płukanie. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

Zabezpieczenie dostępu dzieci i dołożenie bielizny

⊸ **Funkcja zabezpieczenie przed dziećmi/ Blokada urządzenia**	Zabezpieczenie pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji. **WŁ./WYŁ.**: po starcie/zakończeniu programu wciskać przez 5 sekund przycisk Start/Pauza. Wskazówka: Zabezpieczenie dostępu dzieci może pozostać aktywne aż do następnego startu programu, także po wyłączeniu maszyny! Wtedy przed startem programu dezaktywować zabezpieczenie dostępu dzieci i w razie potrzeby ponownie aktywować po starcie programu.
YES + ⓪ **Dokładanie**	Wybrać Start/**Pauza** gdy po starcie programu jeszcze ma zostać dołożona bielizna. Maszyna sprawdza, czy dołożenie jest możliwe. **YES** + ⓪ świecenie: Dołożenie jest możliwe. **YES** miganie: Za wysoka prędkość obrotowa wirowania, poczekać aż zaświecą się **YES** + ⓪. **NO:** nie można dołożyć bielizny. Wskazówka: Przy wysokim poziomie wody i/lub temperaturze, albo podczas wirowania drzwiczki pozostają zablokowane z uwagi na bezpieczeństwo. W celu kontynuacji programu nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Dokładanie, gdy został naciśnięty przycisk **Koniec za**	Programator ustawić w pozycji **Wył.**. Wybrać program i w razie potrzeby czas Koniec za . Otworzyć drzwiczki pralki. Włożyć bieliznę. Zamknąć drzwiczki pralki. Nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.

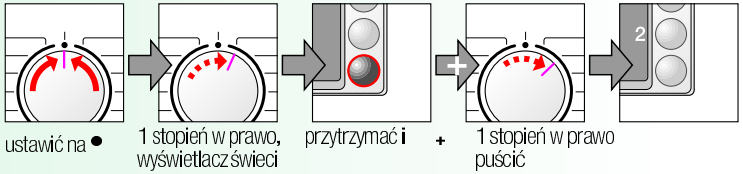
Start/Pauza

Do rozpoczęcia programu lub do dołożenia bielizny i do aktywowania/dezaktywowania zabezpieczenia dostępu dzieci.

Indywidualne ustawienia

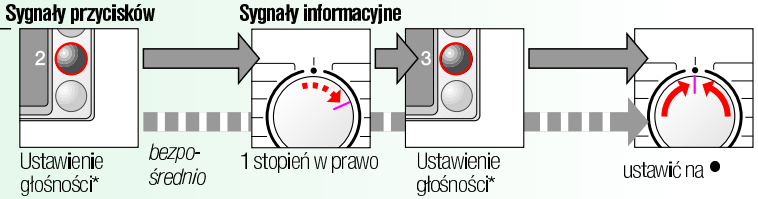
Sygnał

1. Aktywowanie trybu ustawiania głośności sygnału



2. Ustawienie głośności na ...





**ewentualnie należy wielokrotnie wybrać*

Ważne wskazówki

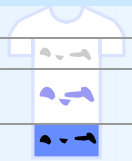
Jak prać szanując bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z fiszbinami z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.

Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start**/Pauza.
Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wył.**.

Bielizna zabrudzona w różnym stopniu



	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko	Bez prania wstępnego.
	Przed praniem ewentualnie usunąć ręcznie plamy. Wybrać dodatkową funkcję **Odplamianie**.
silnie	Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym. W razie potrzeby wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.

Namaczanie

Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru

Komorę II napełnić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** i nacisnąć przycisk **Start**/Pauza. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk Start/**Pauza**. Po upłynięciu żądanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start**/Pauza, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.

Krochmalenie

Bielizna nie powinna mieć kontaktu ze środkiem do zmiękczania.

Krochmalenie jest możliwe we wszystkich programach prania z użyciem krochmalu w płynie. Krochmal dozować zgodnie z zaleceniem producenta do komory środka do płukania ❀ (w razie potrzeby uprzednio wyczyścić ją).

Farbowanie/Odbarwianie

Farbować tylko w zakresie potrzeb gospodarstwa domowego. Sól może negatywnie wpłynąć na stal szlachetną! Przestrzegać zaleceń producenta środka farbującego!
W pralce automatycznej **nie** wolno odbarwiać bielizny.

Przegląd programu –> *Przestrzegać parametrów zużycia na stronie 8 i wskazówek na stronie 6!*

Programy	°C	Maks. wsad	Rodzaj bielizny	Funkcje dodatkowe; Wskazówki
Bawełna	90 °C	7 kg*	tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus
Bawełna Intensywnie	60 °C			
Bawełna eco	60 °C			
Bardzo delikatne	60 °C		tkaniny odporne z bawełny lub lnu	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; szczególnie dla wrażliwej skóry, dłuższe pranie przy wybranej temperaturze, wyższy poziom wody, dodatkowy proces płukania
PowerWash 60	60 °C	4 kg	tkaniny odporne na zużycie z bawełny lub włókien mieszanych	program z optymalizacją czasu trwania, program krótki dla bielizny normalnie zabrudzonej
Syntetyki	60 °C	3 kg*	syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus
Mix	40 °C		tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; różne rodzaje bielizny mogą być prane razem
Jeans	40 °C		tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne w ciemnych kolorach	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; Zredukowane płukanie i wirowanie końcowe
Delikatne/Jedwab	30 °C	2 kg	delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce takie, jak jedwab, satyna, syntetyki lub włókna mieszane (np. firanki)	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus; W programie tym nie ma wirowania pośredniego pomiędzy kolejnymi płukaniami
Wełna	40 °C		tkaniny z wełny lub z dodatkiem wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	szczególnie łagodny program prania aby zapobiegać skurczeniu bielizny, dłuższe przerwy w programie (tkaniny spoczywają w wodzie)
Super krótki	40 °C		syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	krótki program ok. 15 minut, nadający się do bielizny lekko zabrudzonej
Sport/Fitness	40 °C		tkaniny z mikrowłókien	Odplamianie, Pranie wstępne, Ochrona przed zagnieceniami, Woda Plus
Programy dodatkowe			**Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie**	

i Czas trwania programów jest zoptymalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. W przypadku tkanin mocno zabrudzonych należy wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.

* **Przy praniu z maksymalnym załadunkiem zawsze wybrać funkcję dodatkową Odplamianie.**
Jako **krótki program** – niezależnie od rodzaju bielizny – optymalnie nadaje się **Syntetyki 40 °C** z maksymalną prędkością obrotową wirowania.
Programy bez prania wstępnego – środek piorący wsypać do komory **II**, programy z praniem wstępnym – środek piorący rozdzielić na komorę **I** i **II**.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Niemcy

WAE24462PL ...

9000 385 262
0808

Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do maszyny oraz postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy nie za przewód!
- Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

W wysłużonym urządzeniu:
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.
- Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
- Zniszczyć zamek drzwiczek.
  Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia!
- Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Części prania nasączone środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki np. wywabiacze plam benzyna do prania chemicznego, mogą być przyczyną wybuchu po załadowaniu do pralki. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.

Niebezpieczeństwo zranienia!
- Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.
- Nigdy nie stawać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie sięgać rękami do bębna pralki, jeśli jest jeszcze w ruchu.
- Ostrożnie otwierać szufladę dozownika w czasie pracy pralki!

Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Ładow-ność	Prąd**	Woda**	Długość cyklu programu**
Bawełna 40 °C*	Odplamianie	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Bawełna eco 60 °C*	Odplamianie	7 kg	1,05 kWh	47 l	2:58 h
Bawełna 90 °C	Odplamianie	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Syntetyki 40 °C*	Odplamianie	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Syntetyki 40 °C* (przydatny także jako **program krótki**)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix 30 °C	–	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
Delikatne/Jedwab 30 °C	–	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
Wełna 30 °C*		2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

* Ustawienie programu do kontroli zgodnie z obowiązującą normą europejską 60456. Wskazówka do badań porównawczych: Programy kontrolne przebiegają z: maksymalnym załadunkiem, funkcją dodatkową **Odplamianie**, maksymalną prędkością obrotową wirowania. Jako **krótki program** dla bawełny należy wybrać program **Syntetyki 40 °C** bez funkcji dodatkowej **Odplamianie**, maksymalną prędkością obrotową wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Pielęgnacja pralki

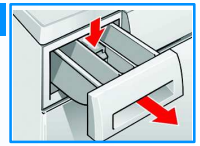
– ***Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!*** *Wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego!*
– ***Niebezpieczeństwo wybuchu!*** *Nie stosować rozpuszczalników!*

Obudowa maszyny, panel obsługowy

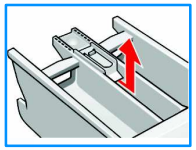
– Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
– Nie stosować żadnych ścierek, gąbek ani środków do szorowania (środków do czyszczenia elementów ze stali nierdzewnej).
– Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
– Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.



1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, szufladę całkowicie wyjąć.
   Wyjmowanie wkładki: wkładkę nacisnąć palcem od dołu do góry.
2. Korytko i wkładkę wymyć wodą i szczotką, wysuszyć.
3. Wstawić wkładkę tak, aby był słyszalny odgłos zatrzasku (nałożyć cylinder na prowadnicę).
4. Wsunąć szufladę dozownika.



Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

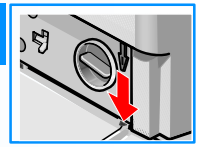
Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować drucianych gąbek.

Usuwanie kamienia *W pralce nie może znajdować się bielizna!*

Kamień należy usuwać zgodnie z zaleceniami producenta środka do usuwania kamienia, przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie będzie to jednak konieczne.

Odblokowanie awaryjne, np. przy przerwie w dopływie prądu



Nastawiony program będzie dalej kontynuowany po przerwie w dopływie prądu. Jeśli mimo to bielizna ma zostać wyjęta, wtedy można otworzyć drzwiczki postępując zgodnie z poniższym opisem:

Niebezpieczeństwo poparzenia!
Woda i bielizna mogą być gorące. Ewentualnie najpierw poczekać na ostygnięcie. Nie sięgać rękami do bębna pralki, jeśli jest jeszcze w ruchu. Nie wolno otwierać drzwiczek, dopóki w okienku drzwiczek widoczna jest woda.

1. Ustawić programator na **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
2. Spuścić kąpiel piorącą –> *Strona 10*.
3. Odblokowanie awaryjne pociągnąć w dół za pomocą narzędzia i potem puścić. Drzwiczki można potem otworzyć.

Wskazówki na wyświetlaczu *w zależności od modelu*

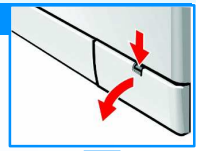
F:16	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy w drzwiczkach nie zaczepiła się bielizna.
F:17	Otworzyć całkowicie zawór wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; Wyczyścić sito –> *Strona 10*, zbyt niskie ciśnienie wody.
F:18	Zatkana pompa odprowadzająca wodę; czyszczenie pompy –> *Strona 10*. Zatkany wąż odpływu/rura odpływu; wyczyścić wąż odpływu przy syfonie –> *Strona 10*.
F:21	Usterka silnika. Wezwać serwis!
F:23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

Konserwacja pralki

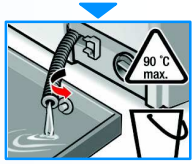
– ***Niebezpieczeństwo oparzenia!*** *Odczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!*
– *Zamknąć kurek dopływu wody!*

Pompa wody

Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

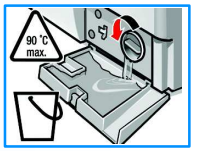


1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.

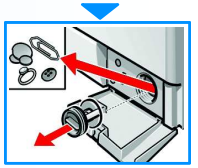


2. W przypadku modeli z wężem spustowym:
   Wyjąć wąż spustowy z zamocowania i wyciągnąć z obudowy.
   Podstawić pojemnik.
   Ściągnąć pokrywę tak, aby woda mogła odpłynąć.
   Nałożyć pokrywę i umieścić wąż spustowy w mocowaniu.

2*. W przypadku modelu bez węża spustowego:
   Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać.
   W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową.
   Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.



3. Ostrożnie odkręcić przykrywę pompy (resztki wody).

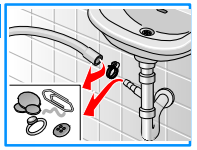


4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi się dać obracać).
5. Wstawić przykrywę pompy na miejsce i dokręcić.
6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.

Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu:
Do komory **II** wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.

Wąż odpływu przy syfonie

Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



1. Poluzować obejmę zaciskową węża, ostrożnie ściągnąć wąż odpływu (resztki wody).
2. Wyczyść wąż odpływu i króciec przy syfonie.
3. Nałożyć znów wąż odpływu i zabezpieczyć miejsce przyłącza obejmą zaciskową.

Sita w wężu dopływowym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! *Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny).*

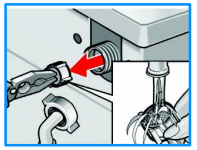
Pozbawienie ciśnienia wody w wężu dopływowym:



1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Nacisnąć przycisk **Start**/Przerwa.
   Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wył.**
   Wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.



Wyczyścić sitko:
1. Odłączyć wąż od kurka dopływu wody.
   Przeczyścić sito małą szczotką.

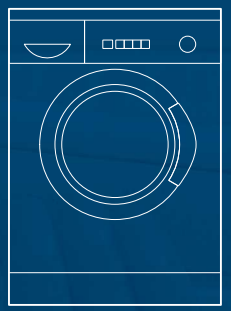


i/lub przy modelach standardowych i Aqua-Secure:
Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki.
Sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
2. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

Co robić gdy ...

Wycieka woda.	– Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy. – Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.	– Naciśnięty przycisk (**Start**/Pauza)? – Czy kurek dopływu wody zakręcony? – Może sito jest zatkane? Wyczyścić sitko –> *Strona 10.* – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?
Nie można otworzyć drzwiczek.	– Aktywna jest funkcja zamka zabezpieczającego. Przerwanie programu? –> *Strona 4.* – Wybrana jest funkcja (Bez wirowania końcowego)? –> *Strona 4.* – Otwieranie możliwe tylko z użyciem odblokowania awaryjnego? –> *Strona 9.*
Program nie startuje.	– Wciśnięty przycisk **Start**/Pauza lub **Koniec za** ? – Drzwiczki są zamknięte? – Zabezpieczenia przed dziećmi pracuje? Dezaktywacja –> *Strona 5.*
Woda z pralki nie jest odprowadzana.	– Czyszczenie pompy odprowadzającej wodę –> *Strona 10.* – Wyczyść rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.	– Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
Wynik wirowania jest niezadowalający.	– Ponownie rozłożyć małe i duże sztuki bielizny w bębnie. – Naciśnięty przycisk **Ochrona przed zagnieceniami**? –> *Strona 5.* – Wybrana zbyt mała prędkość obrotowa –> *Strona 5.*
Wielokrotne wirowanie.	– Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
W komorze na środek pielęgnacyjny pozostały resztki wody.	– Brak usterki – Nie wywiera wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego. – W razie potrzeby wyczyścić wkładkę –> *Strona 9.*
W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.	– Przeprowadzić program **Bawełna 90 °C** bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
Wskaźniki statusu miga. Rozpoznane nadmierne dozowanie środka piorącego.	– Możliwe, że użyto zbyt dużą ilość środka piorącego? Jeśli z szuflady dozownika wydobywa się piana: Wymieszać łyżkę środka do zmiękczania z ½ litra wody i wlać do komory **II** szuflady dozownika *(Nie dodawać w przypadku odzieży wierzchniej!)*. – Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
Bardzo głośna praca, wibracja i "chodzenie" pralki podczas wirowania.	– Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczyć stabilne ustawienie nóżek pralki –> *Instrukcja ustawienia.*. – Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe –> *Instrukcja ustawienia.*.
Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	– Zanik zasilania sieciowego? – Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
Cykl prania się przedłuża.	– Brak usterki – System kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. – Nie jest to usterka – aktywny jest system kontroli piany – włączone zostanie jedno płukanie.
Na bieliźnie pozostają resztki środka prorącego.	– Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady. – Wybrać funkcję **Płukanie** lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.
Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki: – Ustawić programator w pozycji **Off** (Wył.) i wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego. – Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis –> *Instrukcja ustawienia.*.	





Pralka

pl

Instrukcja obsługi

BOSCH



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!

Maszynę należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz osobnej instrukcji ustawienia!